

DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE

Erste Schritte plus

Vorkurs

Glossar

Deutsch – Französisch
Allemand – Français

übersetzt von
Danielle Rambaud

Hueber Verlag

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen
Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung
des Verlags.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile
dürfen ohne eine solche Einwilligung überspielt, gespeichert
und in ein Netzwerk eingespielt werden. Dies gilt auch für
Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen
Bildungseinrichtungen.

Eingetragene Warenzeichen oder Marken sind Eigentum des
jeweiligen Zeichen- bzw. Markeninhabers, auch dann, wenn
diese nicht gekennzeichnet sind. Es ist jedoch zu beachten,
dass weder das Vorhandensein noch das Fehlen derartiger
Kennzeichnungen die Rechtslage hinsichtlich dieser
gewerblichen Schutzrechte berührt.

*Lektion 1 – Begrüßungen***Begrüßung und Abschied**

Hallo.
 Hallo, Herr ...
 Hallo, Frau ...
 Guten Morgen.
 Guten Tag.
 Guten Abend.

Gute Nacht.
 Tschüs.
 Auf Wiedersehen.

Vorstellung

Wie heißen Sie?
 Ich heiße ...

Nachfragen

Wie bitte?
 Wie schreibt man das?

Befinden

Wie geht es Ihnen?
 Danke, sehr gut.
 Und Ihnen?
 Auch gut.
 Super.
 Sehr gut.
 Gut.
 Es geht.
 Nicht so gut.

Kurssprache

Hören Sie.
 Lesen Sie.
 Schreiben Sie.
 Sprechen Sie.
 Sprechen Sie nach.
 Fragen Sie.
 Antworten Sie.
 Diktieren Sie.
 Ergänzen Sie.
 Kreuzen Sie an.
 Ordnen Sie zu.

Saluer (en arrivant et en partant)

Bonjour. / Salut.
 Bonjour, monsieur ...
 Bonjour, madame ...
 Bonjour (le matin).
 Bonjour.
 Bonsoir.

Bonne nuit.
 Salut.
 Au revoir.

Se présenter

Comment vous appelez-vous ?
 Je m'appelle ...

Demander des précisions

Comment ?
 Comment ça s'écrit ?

État de santé

comment allez-vous ?
 très bien, merci.
 Et vous ?
 Bien aussi.
 Super.
 Très bien.
 Bien.
 Ça va.
 Pas très bien.

Langue du cours

Écoutez.
 Lisez.
 Écrivez.
 Parlez.
 Répétez.
 Posez des questions.
 Répondez.
 Dicter.
 Complétez.
 Cochez.
 Associez.

*Lektion 2 – Meine Familie***Familie**

mein
 (der) Vater
 (der) Bruder
 (der) Sohn
 (der) Mann

meine
 (die) Mutter
 (die) Schwester
 (die) Tochter
 (die) Frau

Fragen und Antworten zur Familie

Wer ist das?
 Das ist mein/meine ...
 Wie heißt er/sie?
 Er/Sie heißt ...
 Wie alt ist er/sie?
 Er/Sie ist ... Jahre alt.

Alter

Wie alt sind Sie?
 Ich bin ... Jahre alt.

Famille

mon
 (le) père
 (le) frère
 (le) fils
 (le) mari

ma
 (la) mère
 (la) sœur
 (la) fille
 (la) femme

Questions et réponses sur la famille

Qui est-ce ?
 C'est mon/ma ...
 Comment s'appelle-t-il/elle ?
 Il/Elle s'appelle ...
 Quel âge a-t-il/elle ?
 Il/Elle a ... ans.

Âge

Quel âge avez-vous ?
 J'ai ... ans

*Lektion 3 – Herkunft***Fragen und Antworten zur Person**

Woher kommen Sie?
 Aus ...
 Wo wohnen Sie?
 In ...
 Wie ist Ihre Adresse?
 (die) Straße
 Wie ist Ihre Telefonnummer?
 Meine Telefonnummer ist ...
 Wohnen Sie schon lange in Deutschland?
 Ein Jahr.
 Zwei/... Jahre.
 Ja.
 Nein.

Questions et réponses sur la personne

Vous venez d'où ?
 De ...
 Où habitez-vous ?
 À ... (ville) / En (pays) ...
 Quelle est votre adresse ?
 (la) rue
 Quel est votre numéro de téléphone ?
 Mon numéro de téléphone est le ...
 Vous habitez en Allemagne depuis longtemps ?
 Un an.
 Deux/... ans.
 Oui.
 Non.

Familienstand und Kinder

Sind Sie verheiratet?

Ich bin verheiratet.

Ich bin ledig.

Haben Sie Kinder?

Ich habe ein Kind/... Kinder.

Ich habe keine Kinder.

Weitere wichtige Wörter

(der) Name

(das) Land

(die) Hauptstadt

Situation de famille et enfants

Vous êtes marié(e) ?

Je suis marié(e).

Je suis célibataire.

Vous avez des enfants ?

J'ai un enfant/... enfants.

Je n'ai pas d'enfants.

Autres mots importants

(le) nom

(le) pays

(la) capitale

*Lektion 4 – Im Deutschkurs***Sprachen**

Deutsch

Englisch

Ich spreche ...

Langues

l'allemand

l'anglais

Je parle ...

Im Deutschkurs

Was machst du im Deutschkurs?

Ich lerne Deutsch.

lernen

hören

lesen

schreiben

singen

spielen

sprechen

zeichnen

Pause machen

En cours d'allemand

Que fais-tu en cours d'allemand ?

J'apprend l'allemand.

apprendre

écouter

lire

écrire

chanter

jouer

parler

dessiner

faire une pause

*Lektion 5 – Beruf***Berufe**

(der) Altenpfleger/(die) Altenpflegerin

(der) Arbeiter/(die) Arbeiterin

(der) Arzt/(die) Ärztin

(der) Friseur/(die) Friseurin

(der) Hausmann/(die) Hausfrau

(der) Kellner/(die) Kellnerin

(der) Koch/(die) Köchin

(der) Maler/(die) Malerin

Professions

(l') assistant/e pour personnes âgées

(l') ouvrier/(l') ouvrière

(le) médecin /(la) femme médecin

(le) coiffeur/(la) coiffeuse

(l') homme au foyer/(la) femme au foyer

(le) serveur/(la) serveuse

(le) cuisinier/(la) cuisinière

(le) peintre/(la) peintre

(die) Reinigungskraft
 (der) Schneider/ (die) Schneiderin
 (der) Taxifahrer/ (die) Taxifahrerin
 (der) Verkäufer/ (die) Verkäuferin
 Was sind Sie von Beruf?
 Was bist du von Beruf?
 Ich bin ...

Zeiten

Montag
 Dienstag
 Mittwoch
 Donnerstag
 Freitag
 Samstag
 Sonntag
 Wochenende

Es ist ... Uhr.
 Es ist halb ...

Wann arbeiten Sie?
 Wann arbeitest du?
 Ich arbeite ...
 ... von Montag bis Freitag
 ... am Montag/Dienstag/.../Wochenende
 ... am Tag/Abend, in der Nacht
 ... am Freitag von 8 (Uhr) bis 2 (Uhr)

*Lektion 6 – Freizeit***Aktivitäten und Hobbys**

einkaufen gehen
 Eltern/Freunde besuchen
 fernsehen, ich sehe fern, du siehst fern,
 er/sie sieht fern
 meine Hobbys: ...
 kochen
 Musik hören
 schwimmen
 spazieren gehen
 telefonieren
 Fußball spielen

(l') agent d'entretien
 (le) tailleur/(la) couturière
 (le) chauffeur de taxi (homme/femme)
 (le) vendeur/(la) vendeuse
 Quelle est votre profession ?
 Quelle est ta profession ?
 Je suis ...

Temps

lundi
 mardi
 mercredi
 jeudi
 vendredi
 samedi
 dimanche
 week-end

Il est ... heures
 Il est ... heures et demie

Quand travaillez-vous ?
 Quand travailles-tu ?
 Je travaille ...
 ... du lundi au vendredi
 ... le lundi/mardi/.../week-end
 ... dans la journée/le soir, la nuit
 ... le vendredi de 8 (heures) à 2 (heures)

Activités et loisirs

aller faire les courses
 rendre visite à ses parents/ses amis
 regarder la télé, je regarde la télé, tu regardes la télé,
 il/elle regarde la télé
 mes loisirs : ...
 faire la cuisine
 écouter de la musique
 faire de la natation
 se promener
 téléphoner
 jouer au football

Vorlieben und Abneigung

Ich lese gern.
Ich lese nicht gern.

Zustimmung und Ablehnung

Ich auch.
Ich nicht.
Ja, stimmt. / Richtig.
Nein, (das ist) falsch.

Zeiten: Wann?

heute
morgen
übermorgen
jetzt
später
um ... (Uhr)

Zeiten: Wie oft?

immer
oft
manchmal

Weitere wichtige Wörter

meine Eltern
Mama
Papa
(Das macht) Spaß.

Préférences et désintérêts

J'aime lire.
Je n'aime pas lire.

Confirmation et rejet

Moi aussi.
Pas moi.
Oui, c'est vrai. / Correct.
Non, c'est faux.

Temps : Quand?

aujourd'hui
demain
après-demain
maintenant
plus tard
à ... heures

Temps : À quelle fréquence?

toujours
souvent
parfois

Autres mots importants

mes parents
maman
papa
(Ça fait) plaisir. / C'est amusant.

*Lektion 7 – Essen und Trinken***Essen und Trinken**

(das) Brot
(die) Butter
(das) Fleisch
(das) Gemüse
(der) Kaffee
(der) Käse
(der) Kuchen
(die) Milch
(das) Obst
(der) Reis
(der) Saft
(die) Schokolade
(der) Tee

Manger et boire

(le) pain
(le) beurre
(la) viande
(les) légumes
(le) café
(le) fromage
(le) gâteau
(le) lait
(les) fruits
(le) riz
(le) jus (de fruit)
(le) chocolat
(le) thé

(das) Wasser
 (die) Wurst
 (der) Zucker

(l') eau
 (la) saucisse/(le) saucisson
 (le) sucre

Zeiten: Wie oft?

einmal/zweimal/dreimal/... am Tag

Temps : À quelle fréquence?

une/deux/trois/... fois par jour

Weitere wichtige Wörter

brauchen
 süß

Autres mots importants

avoir besoin de
 sucré

*Lektion 8 – Einkaufen***Um Hilfe bitten**

Entschuldigung.
 Wo ist ...?
 Da vorne.
 Da hinten.
 Danke.
 Bitte.
 Tut mir leid.
 Das weiß ich nicht.

Demander de l'aide

Pardon.
 Où est ... ?
 Là (devant).
 Là (derrière).
 Merci.
 Je vous en prie, de rien.
 Désolé(e).
 Je ne sais pas.

Preise

Was kostet ...?
 Zwei Euro neunzig.
 Fünfzig Cent.

Prix

Combien coûte ... ?
 Deux euros quatre-vingt-dix.
 Cinquante centimes.

Einkaufen

Guten Tag. Bitte sehr?
 Haben Sie ...?
 Ich brauche ...
 Bitte sehr.

Faire les courses

Bonjour. Vous désirez ?
 Est-ce que vous avez ... ?
 Il me faut ...
 Voilà monsieur/madame.

Weitere wichtige Wörter

(die) Pizza
 (der/das) Joghurt

Autres mots importants

(la) pizza
 (le) yaourt

*Lektion 9 – In der Stadt***Orte in der Stadt**

(die) Apotheke
 (der) Bahnhof
 (die) Buchhandlung
 (das) Hotel

Endroits dans la ville

(la) pharmacie
 (la) gare
 (la) librairie
 (l') hôtel

(der) Kindergarten
 (der) Kiosk
 (das) Krankenhaus
 (der) Parkplatz
 (die) Schule

(le) jardin d'enfants
 (le) kiosque
 (l') hôpital
 (le) parking
 (l') école

Nach Orten fragen und Wege erklären

Entschuldigung, wo ist ...?
 Ist hier ... in der Nähe?
 Ist hier irgendwo ...?
 Gehen Sie geradeaus/rechts/links.
 Gehen Sie zuerst ... und dann ...
 Gehen Sie die ...straße entlang.
 ... ist ganz in der Nähe.
 Tut mir leid, das weiß ich nicht.

Demander et expliquer le chemin

Excusez-moi, où se trouve ... ?
 Est-ce qu'il y a ... près d'ici ?
 Est-ce qu'il y a ... quelque part par ici ?
 Allez tout droit/à droite/à gauche.
 Allez d'abord ... et ensuite ...
 Suivez la rue ...
 ... est tout près d'ici.
 Désolé(e), je ne sais pas.

Lektion 10 – Körper

Mein Körper

der Kopf, ˆe
 das Ohr, -en
 das Auge, -n
 die Nase, -n
 der Mund, ˆer
 der Hals, ˆe
 der Arm, -e
 die Hand, ˆe
 der Finger, -
 der Bauch, ˆe
 der Rücken, -
 das Bein, -e
 der Fuß, ˆe

Mon corps

la tête
 l'oreille
 l'œil
 le nez
 la bouche
 le cou
 le bras
 la main
 le doigt
 le ventre
 le dos
 la jambe
 le pied

Über Beschwerden und Schmerzen sprechen

Mein Bein/Hals/... tut weh.
 Meine Ohren/Arme/Beine/... tun weh.
 Ich habe Halsschmerzen.
 Ich bin erkältet.
 Ich habe Fieber.
 Ich habe Husten.
 Ich bin müde.

Parler de ses problèmes de santé et douleurs

J'ai mal à la jambe/au cou.
 J'ai mal aux oreilles/aux bras/aux jambes/...
 J'ai mal à la gorge.
 J'ai pris froid.
 J'ai de la fièvre.
 Je tousse.
 je suis fatigué(e).